

GRANADA

ARMY SERVICES HELD FOR FIVE

Military memorial services at Granada on Aug. 5 honored six Japanese American soldiers from the Granada Relocation Center killed in Italy, stated the Associated Press.

The former Californians were: S/Sgt. Bill Iwao Yamaji, Mountain View; Pfc. Kiyoshi K. Muranaga, Gardena; Pfc. Arnold Ohki, Livingston; Pfc. Lee Kikuchi, Sebastopol; Pvt. Calvin Saito, 1517 W. 36th St., Los Angeles; Pvt. Joe R. Yasuda, Santa Rosa.

In addition Pvt. Yoshi Matsueka, formerly of Walnut Grove was reported missing in action. The three listed as wounded are Sgt. Tom H. Furusho, Rt. #4, Sebastopol; Pfc. James S. Karatsu, 1664 W. 37th St., Los Angeles; Pvt. Jack Y. Mametsuka, Capay.

MANZANAR

YOUTH POSES AS JAPANESE

"Who knows what kind of blood runs in my veins. Who can say I haven't got Japanese blood in me," spoke Ralph Lazo, 19 year old Mexican youth who passed himself off as a Japanese American for two years. This strange case was announced by the United Press on Aug. 5.

Registering as an American-born Japanese in May, 1942, Lazo, son of a Navy veteran of World War I, was sent to the Manzanar Relocation Center. He believed that his friends of Japanese ancestry were loyal to the United States, so decided to follow suit when they were ordered to evacuate the West Coast.

Lazo will be released from the center for induction into the Army. He said he hopes to be sent to the Japanese Amer-

NISEI TREASON TRIAL OPENS IN DENVER COURT

The trial for the three nisei women charged with treason opened in the U.S. District Court in Denver according to an AP report. The snapshots of three nisei sisters in the arms of German prisoners of war will constitute an important part of the government's evidence.

The defendants--Mrs. Tsuruko Wallace, 35 years old; Mrs. Florence Otani, 33; and Mrs. Tanigoshi, 32--from Inglewood, California, who had been evacuated to Gra-

nada Relocation Center in Amache, Colorado, had been accused of aiding the Germans to escape from the Trinidad prisoners of war camp last October and face a possible death sentence if convicted.

The women are charged with treason, penalty being \$10,000 fine or five years' imprisonment to death, and alleged conspiracy to commit treason with the maximum penalty of \$10,000 fine and two years in prison.

This will be Colorado's first treason trial and one of the few such cases in the United States to involve women.

COUNCIL

Sends Petition To Keep Wolter

Butte Community Council petitioned directly to Director Dillon S. Myer that Hugo W. Wolter remain here as head of the Community Management Division.

The petition read as follows:

"That said Hugo W. Wolter be retained in this center as head of the Community Management Division; that any transfer to other duties now contemplated by the War Relocation Authority be rescinded, and that he be allowed to continue to serve the evacuee-residents as such head, out of regard for the welfare of over nine thousand loyal evacuees, whose confidence he has gained through honest effort, thorough understanding, and sound counselling.

FUTURE PLANNING PROGRAM SURVEY RESULTS REVEALED

Of the 943 families which have been counselled under the future planning counselling program, 591 or about 63 per cent are unfavorable toward relocation, according to a report by Mary McCarthy, who heads the interviewing program.

Statistics on the relative importance of various obstacles to relocation show that old age and poor health lead. The obstacles according to their relative importance is as follows:

Old age, poor health-521

cases, fear of outside-320, language handicap-250, draft-168, plans depend on others-153, lack of financial resources-135.

Three different groups, sampled to see how they felt about relocation, resulted as follows:

Group 1 (one or more of the family relocated)- 46% favorable, 54% unfavorable.

Group 2 (random sampling)-39% favorable, 61% unfavorable.

Group 3 (two or more of family now employed in center)-35% favorable, 65% unfavorable.

NEWS-COURIER

PUBLISHED Every Tuesday, Thursday, Saturday
 Editorial Business Office-57 News Room
 Canal News Office-Administration Bldg.

GOODBYE, BUT NOT FAREWELL

Words fail to express my gratitude to the people for their splendid cooperation and help during my stay here at Rivers. It is my sincere desire and hope that the same spirit will develop for whoever will succeed me.

I have enjoyed my work here. Together we have faced and solved many problems. We could say that the task is done, but we know the greatest and hardest still remains. We know that task is to successfully relocate every person. From now on we must plan for each person's future in a real American community. There is not a single problem that cannot be taken care of outside of a center. For the good of all people of Japanese descent in our country, it is now our job to get out and leave these centers as ghost cities, ghostly memorials of war and mass hysteria.

As a member of the Washington staff, I pledge myself to continue the job of successful relocation for everyone who believes in the ideals of America. I will need your help and feel confident that our mutual understanding and helpfulness will continue.

Alma
 Hugo W. Wolter

Calendar Of Events

The following is the schedule of the Butte and Canal community activities until Thursday August 10,

BUTTE

TUESDAY, August 8

Wrestling Practice	Sumo	Pit 53	6:30 p.m.
Girls Scout Troops 1 & 2		Rec. 43	7:00 p.m.
Boy Scout Troops 46 & 47		Rec. 39	7:30 p.m.
Fencing Club		43-8-D	7:30 p.m.
Movie "In Old Mexico"		Amphitheatre	8:30 p.m.

WEDNESDAY, August 9

Girls sports Club-Tennis		Girls Gym	6:00 a.m.
Senior Girls Reserve		42-5-A	7:00 p.m.
Seicho-no-ye		Rec. 45	8:00 p.m.
Prayer Meeting		Chapel 32	8:00 p.m.
Girls League Central Council Meeting		43-8-A	7:30 p.m.

THURSDAY, August 10

Christian Bible School		Chapel 32, 40, 59	3:00 p.m.
Girl Scout Troops 1 & 2		Rec. 43	7:00 p.m.
Boy Scout Troop 48		Christian Church	7:30 p.m.
Delta Phi Sigma		42-5-A	7:30 p.m.
G.L. "Let's Get Acquainted" Dance		Mess 43	7:30 p.m.
Judo		Rec. 47	8:00 p.m.
Hi-Y		42-3-A	8:30 p.m.

TUESDAY, August 8

Skippers vs. Block 6		Softball Field I	6:45 p.m.
Blk. 7 vs. Seals		Softball Field III	6:45 p.m.
Hi-Y Meeting		Rec. 9	7:30 p.m.

WEDNESDAY, August 9

Buddhist Summer School		Mess 13	10:45 a.m.
Blk. 5 vs. Ramblers		Softball Field I	6:45 p.m.
Blk. 7 vs. Blk. 6		Softball Field II	6:45 p.m.
Scouts Drum Practice		High School Science Rm.	7:00 p.m.
Hwa-Kai		Rec. 8	8:30 p.m.
Movie: "In Old Mexico"		Community Stage	8:30 p.m.

THURSDAY, August 10

Buddhist Summer School		Mess 13	10:45 a.m.
Seals vs. Ramblers		Softball Field I	6:45 p.m.
Blk. 5 vs. Skippers		Softball Field II	6:45 p.m.
YSA Social		Mess 13	8:30 p.m.

COLOR DOES NOT MARK LOYALTY

Color does not make a man any less a patriotic and loyal American.

This is the statement made in an editorial by the Chicago Defender of August 5, which denounces the AFL union officials who would fire some 50 Japanese Americans from the railroad.

THE DEFENDER

The Defender states in part as follows:

"Chicago has reason to be proud of its record of tolerance and good common sense during World War II. This great midwestern city has quietly and with everyday common sense welcomed as citizens some 5,000 Japanese Americans ousted from the West Coast. According to War Relocation Authority figures, there are more nisei in the Chicago area than any other metropolitan district in the nation.

MINORITY RAGES

"To some this news seems to be the occasion for shocked indignation and angry outbursts of racial hate. One of these is Joseph B. Ford, president of the Chicago Real Estate Board, who in a bitter race-hating, inflammatory statement, denounced the transfer of these Japanese-Americans to this area. Another sign of this type of raging racism is the movement among some AFL union officials of the Illinois Central brotherhoods to have some 50 nisei fired as trackmen.

MAJORITY OKAY

"This is the loud, loathsome minority talking. Most Chicagoans know better and seem to have accepted their Japanese-Americans as neighbors without regard for race or color. They have found homes and jobs in our midst and have made good neighbors.

"Their one crime--a crime which they suffer in common with Negroes--seems to be their color. Race-hating demagogues intent on making the most of wartime hysteria, are beating the drums of intolerance to organize a witch-hunt against those American-born men and women."

BROTHERS

Two Families Have 5 In Army

Five Masaoka brothers, four of whom are overseas, and Nakada boys of this Center seem to be the largest number enlisted in the United States Army from a nisei family, according to the survey being conducted by the National Headquarters of the JACL.

The next are the Yoshino brothers, formerly of Alameda, California, and the Sakura brothers from the Minidoka Relocation Center.

Anyone who knows of any brothers or sisters in the armed forces are requested to send the names of the soldiers, their ranks, their family background, and a photo if available to JACL National Headquarters, 415 Beason Building, Salt Lake City 1, Utah.

CO-OP BEGINS MEMBER DRIVE

The Co-op membership drive for new residents from Jerome started yesterday and will continue all this week.

All persons who wish to join should contact their respective block delegates.

GIRLS' LEAGUE SOCIAL THURSDAY

Girls, remember that you have a date with the Butte High Girls' League on Thursday night from 7:30 at club 43.

The "Get Acquainted" social will be open to all girls, free of charge.

But, refreshments of lemonade, cookies, and candy will be sold at five cents an item.

WAR DRIVE LOSERS TO FETE WINNERS

Losers of the fifth war loan and bond sales drive, conducted among the appointed staff members, will entertain the winners and now members of the appointed staff at a picnic supper and dance in Canal tonight from 9 p.m.

The picnic will be held on the lawn near the Canal staff quarters, and the dance will be held in Canal's new recreation hall.

GILA STUDENTS FACE RELOCATION

Relocation seems to be taking most of Rivers high school graduates, with colleges and the Army taking a large share, according to statistics compiled in both Butte and Canal.

One hundred twenty-seven Butte Hi students have relocated; 27 were accepted by colleges, and 27 are in the army.

Of Canal's students 117 have relocated, and 21 have joined the Army.

The exact number from Canal who have been accepted by colleges or are negotiating to enter colleges is not yet available.

Marshall Chosen Elementary Head

Verling W. Marshall, former adult education head, has been appointed Butte Elementary School principal effective Sept. 1, said W.C. "Tom" Sawyer, supt. of education.

Roe H. Strickland, former principal will leave tomorrow for San Bernardino, California, where he will accept the position of principal for the Ramona School.

No replacement for adult education has been made as yet, but during Marshall's annual leave, Dr. G.P. Young will be acting adult education head.

ACTING NURSE SLATED TO LEAVE

Joan Sutherland, former acting chief nurse of the Rivers' hospital, will return to Washington tomorrow.

Miss Sutherland was here during the absence of the chief nurse, and to assist with the induction of Priscilla Parker, newly appointed chief nurse.

Scouts To Meet

There will be a Boy Scout meeting 7:30 p.m. tomorrow night at recreation hall 39, announced Ben Sugiyama, assistant scoutmaster.

All scouts are asked to attend, and any boy from Jerome who is interested in joining is invited to the meeting.

YBA

Canal Invites Butte To Social

Young Buddhists of Canal are inviting the Butte YBA members to a get-together with Jerome members Thursday night, August 10, at mess hall 13.

A truck for Butte members will leave from Temple 42 immediately after the YBA discussion group completes the Thursday evening's forum.

The Butte YBA discussion groups started again this week after being temporarily halted because of the Bon odori practices. Classes open to the public, are held each Monday and Thursday evening at Temple 42 on varied subjects by different reverends. This Thursday's speakers are the Reverend N. Matsumoto and Shigeo Yamabe.

MEDICAL STENO TRAINING OPEN

Within a few weeks there will be openings in the community hospital for any girl who knows shorthand, and wants to become a medical stenographer.

Recently two Gila girls so trained secured splendid positions on the outside, one at the University of Cincinnati and the other at Camp Savage, Minnesota. Sada Iwamoto is working as private secretary to the Professor of Medicine at the Cincinnati General Hospital. Ayako Muraoka has been accepted as medical stenographer at Camp Savage and is receiving beginning pay of \$145.

AN OLD MEXICO

William Boyd
George Hayes
Russell Hayden

Hydro-Maniacs
Fisherman's Pluck
A Song Is Born

TUES. BUTTE CANAL WED

MORE BUTTE GRADUATES ACCEPTED AT COLLEGES

Several more Butte High School students have been accepted by universities, said Joseph Roagan, student relocation adviser.

Betty Kono, former relocated student of '44, has been accepted by the University of Minnesota.

Oscar Inouye, salutatorian, National Honor Society member, and twice a student body officer of the class of '44, has also been accepted by the University of Minnesota.

Midori Wada, National Honor Society member of the class of '44, has been accepted to the Carrol College in Waukesha, Wisconsin.

Takashi Teruya, National Honor Society member of the class of '44 has been accepted for the fall term at Drake University, in Des Moines, Iowa.

Shigeko Nishijima, relocated student of the class of '43, wrote saying "I am making arrangements to attend the Drake University for the fall term. It appears that my application there today completed the quota for Japanese American students."

'SIMONE' ADDED TO BUTTE RENTAL SHELF

"Simone," the unforgettable story of a girl of World War II that has already been told in the story of Joan of Arc, is Lion Feuchtwanger's latest novel.

"Simone" and "Liana," by Martha Gelhorn are both on the rental shelves of the Butte community library.

vital statistics

BIRTHS

August 3-To Mr. and Mrs. George Toriyama, 66-4-B, a girl.

August 4-To Sgt. and Mrs. Yasuo Dukai, 73-8-B, a boy.

August 5: To Mr. and Mrs. Shizuto Tanaka, 47-10-C, a girl.

DEATH

August 4-Dempoi Yoshimi, 21-9-B.

August 5 - Kito Yanada, 33-10-B.

Jack Kasai, '43, student at Kenyon College in Gambier, Ohio, has been inducted into the army, word was received.

Brown University in Providence, Rhode Island, wrote "The Brown Christian Association is desirous of bringing a Japanese American student to the campus."

N.Y. CO NEEDS NISEI WORKERS

Several girls are needed as dressmakers in New York's House of Galbraith, manufacturers of tea gowns and negligees. Four nisei are already employed by the company.

Experienced girls receive \$35 weekly, but arrangements will be made for those who are willing to learn further so that their necessary living can be met at the beginning.

The work is five days a week, time and a half for overtime, and a 7 3/4 hour day.

For particulars, contact the relocation offices in Butte or Canal.

Black In Tucson To Get Workers

Lyston S. Black, personnel management officer, left for Tucson Saturday to recruit workers for the project.

He will return Wednesday.



Butte YPA wishes to thank the following for helping in the Bcn odori:

Butte CAS, Boy Scouts, Jr. class Sunday School, Butte dire department, News - Courier, Jr. YPA, mess 51 and 56, the reverends, electricians, and participants in the festival.

WANTED: A radio in any condition. Will buy or I have a electric fan, used, medium-size, for trade on the above.

Ted--55-1-B-1

ADULT WOODSHOP

Butte adult education woodshop classes will be resumed beginning tonight at the regular time.



The following jobs are offered in the Philadelphia area.

CHEFS, SHORT-ORDER COOKS - Several needed in local restaurants and hotels. \$30 - \$50 a week plus meals. One opening for a pastry chef in State YMCA camp. \$40 a week with room and board. To cook for 250 people.

ENGINE REBUILDERS-10 openings for young men 18 years old and up to train for auto engine rebuilding. 55¢-60¢ an hour to start. Company will give 200 hours of training on the job. 40 hours per week average.

GARDENERS & NURSERYMEN - Greenhouse worker wanted in a large nursery of 27,000 roses bushes. Chance to become fireman if capable. Could use wife as sorter and packer. Tenant house available. There are other jobs at 65¢-75¢ an hour for experienced gardeners.

JANITORS - One opening for janitor and his wife to clean dressmaking establishment and lower floor. \$135 a month plus 2-room apartment. Steady position.

PRESSERS, CLEANERS, & WASHMEN - Ten outstanding laundries want pressers: silk and wool spotters, washmen, sorters, etc. \$35-40 a week starting pay. With experience can earn up to \$65 a week. Inexperienced young men start at 50¢-60¢ an hour.

PRODUCER & GROCERYMEN - Experienced producer wanted in a new store opened in July. \$33-\$45 a week to start, depending upon age and ability. Other jobs available at \$35 - \$50 a week in cooperative and chain stores. 45-hour week.

LIGHT FACTORY WORK-New York Excellent opportunity for 6 nisei women to work with industrial wiping cloth concern at wages from \$30 to \$35 per week. Employer enthusiastic about vacancies now employed.

TO AND FRO

TO GO; Aug. 10.

ILLINOIS, Chicago. Matsutaro, Haruko, Hitoshi, Akira, and Sotsuko Take-mori; Masato Kinoshita; Minoru Harada; Osamu Sakurai; Tod Tadashi Fujikumi; Mitsuyo Marian Kuwahara; Akira Taniguchi; Yasuko Hirose; Hisayo Yoshihara; Alice, E. I. Henry, James Nakano. Glencoe. Shinako Matsumoto.

Hammond. Thelma Tanaka. **MICHIGAN**, Detroit. Suot Francis Sugai, George Ukie Takayama.

Niles. Toshiro and Kazuko Okuhara.

TEXAS, Cypress. Makoto Koshimizu.

OHIO, Dayton. Yoichi Sato. Cleveland. Sam Issamu Mi-

sumi, Mary Mitsuko Shinmote, John Washio Kanazaki, Nobuo Takao, Tatsuro Masuda, Seichi Benny Oyama, Tom Kikuji Okano.

PENNSYLVANIA, Philadelphia. Ralph Kaoru Iwata.

Swathmore. Sam Saburo Tachihara.

MASSACHUSETTS, Boston.

Frances Reiko Ogasawara. **IOWA**, Des Moines. Shinichi Fukuji.

NEW YORK, Brooklyn. Kazuo Goto.

WASHINGTON D.C. Yoneko Matsui.

WISCONSIN, Milwaukee. Miodori Wada, Sachi Ishii.

MINNESOTA, Minneapolis. Ruth, Hanako, Tomo Yamamoto; Tsutomu Tom Okuhara.

NEW JERSEY, Bridgeton.

Yasutaro Miyake, Seisaburo Winoshita, Frank Tomozo Kurogi, Fred Masaru Sunahara, Kazuma Matsuo, Shizutaka Sugitoka, Haruyo Matsuo, Shizu Hirakami, Sam Issamu Yamagaki, James Kiyoshi Inouye, Rakuiku Henry Isabe, Fred Yaguo Tsuda, Harry Tsugio, Dentaro, and Matsuyo Araki, Fumio Ninokata, Setsuko Sunahara.

VISITORS, August 2.

COLORADO. Bill and Harry Oyama.

ILLINOIS, Chicago. E. Fukutaki.

OHIO, Cleveland. Frank Ninokawa, Tom Egusa.

NEVADA, Logandale. Ted Imura.

WENT, August 4.

PREPARATIONS COMPLETE FOR REFUGEE CENTER

Secretary of the Interior Harold L. Ickes announced that preparations have been completed by the War Relocation Authority at Fort Ontario in Oswego, New York, for receiving the group of nearly 1,000 European refugees who are being brought to the United States in accordance

with the plan announced by President Roosevelt on June 9.

The WRA, which was made responsible by the President for administration of the Emergency Refugee Shelter, will take over custody of the grounds at the fort from the Army on July 28. Director of the Shelter is Joseph H. Smart, former field assistant director for WRA in Denver, and more recently stationed in Peru with the Office of the Coordinator of Inter-American Affairs.

LAUNDRY PICK UP SCHEDULE GIVEN

The laundry pickup and service schedule for both Butte and Canal was announced as follows:

Laundry picked up Monday afternoon will be ready for returning on Thursday afternoon, those picked up on Wednesday afternoon will be ready Friday afternoon, and those picked up on Friday afternoon will be ready on Tuesday of the following week.

Laundry must be taken to 16-8-A in Canal and to the Co-op store #4 in Butte, and must be called for at the same places.

The Co-op also announced that the cost of laundering sheets is now 8¢ per sheet, a two-cent rise from the previous price. The price applies to either single or double size sheets. The minimum charge is 15¢.

Goodman Acting Notary Public

Earl H. Goodman will be in Butte from 10 to 12 this Wednesday morning to notarize papers for Butte residents, during the absence of R.K. Moyer, notary public, who is on annual leave. Goodman will be in the office of Helen G. Campbell, agent cashier, in the annex building during those two hours.

UTAH, Ft. Douglas. Frank Shotaro Kino, Atsu Mori, Masaru Shimizu, Masami-ohi Tsuda, Toshio Watanabe.

ILLINOIS, Chicago. Hiroko Baba.

COLORADO. Charley Matsui, Hiro, Sam Minami.

ALABAMA. Pfc. Harry Sakohiro, Pvt. Mas Uyeno.

TEXAS, Camp Walters. Sgt. Wally Hayashi, Pfc. Ruji Santo.

Information received from a WRA representative who is returning from Europe with the refugees indicates, it was announced, that most of the refugee group are Jewish with small contingents of Roman Catholics, Greek Orthodox, and Protestants. The principal nationalities represented are Austrian, Yugoslav, Polish, German, Russian, and Czech. The group is expected to arrive some time after August 1.

FARM PRODUCTION FIGURES LISTED

Livestock and poultry production for the past year ending June 30, 1944, were released by Walter Emrick, livestock head, as follows:

Number of hogs killed-1,583, live weight-458,110 lbs.

Number dozen of eggs-59,775, number of birds killed-3,370, live weight-11,283.

Number of beef cattle killed-1,910, live weight-1,535,445.

Number gallons of milk-57,406, number of calves-68.

New Nurses Aide Class Begins

A new class for nurses aides will begin Monday, August 14, announced Priscilla Parker, chief nurse.

All those interested in taking this course are asked to meet in the chief nurse's office from 9:30 on Monday morning.

The class is scheduled from 9:30 to 11:30.

TUCSON LEGION NINE SPLITS SERIES HERE

AMACHIE "Pioneer" Says They've Left

The Amache All-Star baseball team, "patched from top to bottom due to relocation and Army inductions, departed last night for the Gila River Relocation Center on a five-game junket," the Grand Pioneer, publication of the Granada War Relocation Project reported on August 2.

According to the article published in the Pioneer, "14 players" are making the trip."

"If negotiations can be made with the Poston athletic department," continued the center's official WRA paper, "the all-Stars may extend their stay to play Poston nines."

(Up to yesterday afternoon, nothing official was received in Gila.)



NISEI CATCHER

Baseball has been one resettler's spon some to community participation.

George Sheji, formerly of Rohwer, was behind the plate for the division-leading Elkhorn, Wis. nine when the Merchants met a team from Milton, and from Palmyra, Wis., reported the Elkhorn Independent on July 20 and 27.

The Independent carried a story of the Merchants' win over Palmyra, 6-1, to stay at the top of the southern division of the Central Wisconsin league.

STANDINGS

(Up to August 7)

CANAL "AA" LEAGUE

Team	W	L	Pct.
Block 7	3	1	.750
Skippers	2	1	.666
Ramblers	1	2	.333
Block 5	1	2	.333
Spartans	1	2	.333

PEANUT LEAGUE

Team	W	L	Pct.
Hornets	1	0	1.000
Skippers Jrs.	1	1	.500
Cubs	1	1	.500
Gila RC's	1	1	.500
Panthers	0	1	.000

DUO CAPTURES SUMO TROPHIES

An enthusiastic throng gathered to witness the Jerome Welcomes Sumo Tournament in Butte last Sunday with the following results, according to sumo manager Harry Tanaka:

Tosh Nishino was awarded the trophy donated by Jane Eckenstein, girls' physical education director at Butte High, for boys of high-school age.

Jimmy Taniguchi captured the trophy put up by Kasaku Matsumoto.

Mits Matsuda slammed nine straight boys of the Tucson American Legion Junior baseball team who participated in exhibition matches.

SOFTBALL MENU

BUTTE:

(Ad. Personnel Field)

7:00 Tonight

Block 33 vs. Block 65

7:00 Tomorrow Night

Mess vs. Ad. Personnel

7:00 Thursday Night

Block 65 vs. Lil' Gus

CANAL:

6:15 Tonight Field

Skippers vs. Block 6 I

6:45 Tomorrow Night I

Block 5 vs. Ramblers II

Block 7 vs. Spartans II

6:45 Thursday Night II

Block 5 vs. Skippers II

PEANUT LEAGUE RESULTS:

Gila RC's, 16; Skipper Jrs, 9

Cubs, 24; Panthers, 4

MESS WINS, 6-3

Block 33 dropped a 6-3 independent Butte Men's Softball League clash last Saturday night to Mess Operations, paced by duck-cr John Imamura.

The Lil' Gus-Ad Personnel game of last Friday was postponed to an indefinite date.

Four Golfers Place In Tourney

Four winners of a Butte Golf Club Welcome and Farewell Tournament last Sunday at the 18-hole course in Butte, according to Tom Ikemoto, club secretary, were:

First-Loo Ishikawa, 75-18-57; second - Yoshiharu Mikamo, 77-18-59; third-Shotaro Hikida, 69-7-62; and fourth-Douglas Mitauhashi, 71-8-63.

The club's regular

WHIPPED BY CARDS, TRIPS 28

The Tucson American Legion Junior baseball team's second horsehide invasion here ended fifty-fifty again in two games with local nines last Sunday, the Tucson boys bowing to a Canal Cardinal All-Star nine in the morning, 13-4 but coming back in the evening to nose out a pick-up Block 28 squad, 5-4.

Shelling chuckers Lefty Carl Lopez and Joe Tully for 12 base knocks including six triples, the Cards gained an early first-inning 3-1 lead and later put the game on ice with a seven-run splurge in the fifth. Of the six three-basers, three were garnered by thirdsacker Kay Ishimoto and two by shortstop Paul Ryono.

Lefty Fujioka, starting chucker, and righthander Johnny Muranishi hurled for the Cards, yielding eight safeties.

A double, a couple of fielders' choices and a pair of first-inning errors proved to be the deciding factors in the victory of Tucson against 28.

Trailing 5-2 going into the ninth, a desperate last inning 28 rally failed to even the count.

Scattering seven bingles, Lowell Bailey of the visitors held the locals hand cuffed until the fourth when 28 came to life with Tetsu Hasegawa rambling home on the first 28 hit by catcher Ken Zenimura, his first of two.

Masato Kinoshita took to the hill for the losing locals of 28, being touched for eight safeties.

The Tucsonians, Department of Arizona, American Legion Junior Baseball Tournament champions, will compete in the sectional American Legion tournament at Henderson, Nevada starting August 23, postponed from August 6, according to Joe Hanson, Legion state baseball director.

monthly tournament scheduled for August 13 has been postponed for a week and will be held on August 20, said Ikemoto.



(ウオルター社会部長告別の辞)

さやうなうら

私が當比良転住所に任在中、諸君が家つた多大の協力と援助とに對する私の感謝の念は到底言葉には表はされぬ程である。私は私の後任が誰であらうと同じ気持ちで協働される事を衷心お願ひする次第である。

私は當所内での仕事を愉快にさせて貰った。我々は種々の問題に直面し之れを解決し、免れもその使命を果して来たが、前途には猶多量の重大な難問が残されてゐる事と

認識せねばならぬ。即ち全住民を一人残らず立派に再転住せしむる事であり、一人々の将来を眞の米人社会の中に計画する事である。而して一日も早く此の競争と困惑の思ひ出の市を、一灰燼と化せしむる事が、結局在米日系人全体の爲である。華付にあつて私は今後も変りなく再転住に努力する積りであるから諸君の信頼と協力を切望する次第である。ヒュー・ウオルター

組合便り

新組合員募集 ジロームから新入所した人々に對する比良消費組合の會員募集は今週月曜から開始された。入会希望者は各區代表者に申込れたし。入会金一人一併

家畜部報告

エムリック家畜部長の發表に依れば、昨年七月一日より本年六月末に至る過去年当センターに於ける消費量は左の如し
豚 一五八三頭
卵 一五九七七五打
雞 三三七〇羽
牛 一九一六頭
五三五四四五斤
仔牛 一六八頭
ミルク 五七四・六ガロン

山の市高校親師会總會

在學生の徴兵問題に就き重要報告

来る九日(水)午後八時半から四十三區四Dに於て山の市親師會總會が開催される。會計報告、役員選挙等に引続き、全米高校生と山の市高校生の学力比較、及び高校生学

生の徴兵問題に就き有意義な話もある事なれば父兄は減水なく出席を望む。ボイスカウト例会 九日(水)午後七時半於三九區センターホール 五時半入団歓迎

山の市婦人部便り

婦人部主任は井出夫人の後任として久我夫人が就任しました。當婦人部では左記の日割と場所、編物、生花、造花、盛花等を無料で教授して居ります。ジロームより新入所の方も奮つて御出席下さい。お花の教授 於四八・レックホール 午前 午後 月七ニシ 五ニシ 火三六 五ニ 水七ニ 五ニ 木三六 三六 金三六 五ニ 土教師研究会 編物講習會 午前九時一十時 木三六

佛教法詩會

於四十二區會堂 八日(火)午後八時 藤永開教授 十日(金)午後八時 松浦開教授

社告

本社編纂中の當所人名録は着々進捗して目下印字中であるが万一遺漏を防ぐ爲補遺として記載するから報告漏の方甚至急直接本社申込れた。比良時報社

退院御禮

私儀入院中は度々御見舞被下難有奉深謝候御陰にて去る五日退院致し自宅にて静養致し候間何卒御安心被下度右乍略儀以紙上退院の御通知度、御礼申上候 八月七日 5614C 松岡茂乃

盆踊御禮

去る七月五日夜の山の市佛青志儀の表讀盆踊が予想外の入出と踊り子の熱心な練習の結果とに休つて大成功裡に終了した事は誠に慶賀に堪へない。此の行事を斯く盛へなうめした諸団体並に有志諸氏に感謝す。山の市佛青一同

映 山の市 メキシコの カウボーイ

組合便り

組合にて取扱ひつゝ、ある洗濯サービスは今日左の如く受け渡し日を変更した

月曜日午前後に出した洗濯物は木曜日午後に出来上り水曜日午後に出す分は次週の水曜日に出来上る。

取扱所

川の町 十六ー八A
山の市 第四賣店

高組合では一々配達にせぬ事になつて居るから各自受取りに末て欲しい。
値段はシート一枚八仙である。

川乃町

市参事会議

抜萃

小林氏の報告、病院訪問時間変更が不可なる理由

二時と四時との間は人手薄の病院には大切な仕事時間である事。

沢山山訪問者の雑音は患者の妨げとなる事。

議長が所長より受けた用水節約の勧告を説明。当所に約一千のクローラーがあつて莫大な水を使用してゐるから五五に水の節約に尽すべく同意。

スナールランド嬢をして給料不辨の看護士の件を調査す事。

佐野市会議員の辞表提出に對し飯田加古桐原氏を留任勧告員に選ぶ。

佐々木氏報告。カモフラージュ計後藤氏の調査によれば現在一百九十七百坪の残金があり其の内八千坪は國庫が果を徴収するであらうと。テリ法律顧問及びグラハム氏の意見を徴したる上速に現金を分配するがよからんとベネント氏は速ぶ。

六〇七日の病院会に於ける議事報告。傳染病、看護手給料、眼鏡師、養老院などの諸問題。井水ドクターは当所より看護手を送りしに感謝せりと。

七、平塚区会決議として未定年法認用の件提出

八、夫吉氏所長と金見顯

本報告。下水管の異常を通告せるに對し所長向く用水乱用より起る防火水不足の責任は公衆にありと。

九、水泳池構築の件。所長は大いに之を認むれ共細密なる調査を要すと。諸種の事情から察するに当分見込なし、但し夫々の区にて構築の見込ある区は考慮す可し。

十、各區より選出したる勸業委員は八月三日会合す可し。

川乃町 十三
ツインズ左郷
軍人團軍 四

大谷軍曹名譽の戦死

映画

川乃町
メキシコの
カウボーイ
九日水

追加

人目の戦死悲報である。前号戦傷者中に第二十七區藤原馨氏が伊太利戦線で負傷せられた事が漏れた。早く全快に至らん事を祈る。何人に限らず戦病死又は負傷の報を得た方は区長が新聞支社に御通知を希望します。

注意

自動車操縦者に
近來自動車を使ふ人々の中に法を無視し区内に乗り入れたり速力制限を忘れたリスタツプサインに注意を忘つたりする人があるので其筋では嚴重に監視して居るから不法操縦の罪に問はれぬ前に改められたい。

裁判の結果

有罪

後悔先に立たずの唇自動車を使ふ子を持つ親はよく子供に注意して貰ひたいと。
六月四日夜九時警察所から木材を盗み警察部着視人に発見された二名に對する裁判が去る二日午市会議所であつたが二名共罪を宣告され三週間毎週一度警察に出頭する事若し是を怠れば二日間無給杖罰すべしとの判決があつた。司法委員は平塚星子浜田の三氏

帰所

岩永氏
所用の爲旅行中なりし岩永赤十字主任は数日前京華帰所。